



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 49)

(REGULASIEKOERANT No. 49)

VOL. II.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 8 DECEMBER 1961.

PRYS 5c.

[No. 132.]

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 1191.]

[8 December 1961.]

IMPORT CONTROL.

I, Walter George Geach, in my capacity as Acting Director of Imports and Exports, and acting under the powers conferred upon me by Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, do hereby prescribe the following in regard to the issue of import permits valid for 1962:—

PARAGRAPH 1.—THE FOLLOWING GOODS ARE HEREBY EXEMPTED FROM THE PROVISIONS OF GOVERNMENT NOTICE No. 1918, DATED 6TH DECEMBER, 1957, AND MAY BE IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, FROM ANY COUNTRY, WITHOUT AN IMPORT PERMIT:—

Customs Tariff Item No.	Description.
Ex 13	Raw coffee.
45	Tea.
71	Laces, lace curtaining, lace flouncing and lace embroidery in the piece, or in the form of insertions or medallions.
Ex 73	Caps, rivets and eyelets; eyelets, eyes and hooks.
Ex 87	
Ex 113	
Ex 250	
Ex 73	Waistbanding in the piece.
Ex 259	
Ex 335	
Ex 73	
Ex 73	Elastic, tape, braid, webbing and ribbon; bindings, cloth labels and tabs with woven inscriptions.
Ex 73	Belt backing, textile trimmings and motifs, fringing, edging and insertion, elastic trouser bands and bindings; cap peaks and shapes of peaks, of rubber, fibre, patent leather and/or plastic and cap and hat sweatbands and chevrettes of leather and/or imitation leathers; adjustable shoulder straps for women's underwear; suspender end and grips, slides and buckles; plain single piece shirt studs other than metal, ordinarily used in the clothing industry; needles (all kinds); buckles (other than ornamental) and metal fasteners therefor; buckle slides, including shoulder straps, slides and links; buttons; metal fasteners for buttons; button and buckle moulds; dies and cutters; hooks, hooks and eyes; hooks and bars and waist hooks; eyeletted tape; hook and eye tape; pressed button tape; loops and loopings for the overall and clothing industry; pins; pyjama girdles; dressing gown girdles and cord; snap fasteners; safety pins; pads and shields; sprat heads; thimbles; trouser clips and slides; whalebone and other supports, including those of celluloid and plastic.
Ex 73	Buttonhole gimp.
Ex 73	Welts and/or knitted ribbing.
Ex 76	
Ex 77	
Ex 80	
Ex 335	Separable slide fasteners and parts; adjustable slide fasteners.
Ex 76	
Ex 76	Raw cotton including linters.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 1191.]

[8 Desember 1961.]

INVOERBEHEER.

Ek, Walter George Geach, in my hoedanigheid van Waarnemende Direkteur van Invoer en Uitvoer, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 1918 gedateer 6 Desember 1957, skryf hierby die volgende voor met betrekking tot uitreiking van invoerpermitte geldig vir 1962:—

PARAGRAAF 1.—DIE VOLGENDE GOEDERE WORD HIERBY VRYGESTEL VAN DIE BEPALINGS VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1918, GEDATEER 6 DESEMBER 1957, EN KAN SONDER 'N INVOERPERMIT, UIT ENIGE LAND, IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA INGEVOER WORD:—

Doenatarief- itemnummer.	Beskrywing.
Ex 13	Rou koffie.
45	Tee.
71	Kant, kantgordyngoed, kantstrook en kantborduurwerk in die stuk of in die vorm van invoegsels of medaljons.
Ex 73	Klinkdoppies, klinknaels en ogies; ogies, ogies en hakies.
Ex 87	
Ex 113	
Ex 250	
Ex 73	Middelnyfband in die stuk.
Ex 259	
Ex 335	
Ex 73	Elastiek, band, koord, weefselband, lint, bindmateriaal, doeketikette en -strookies met ingeweepte opskrifte.
Ex 73	Rugstutmateriaal vir lyfbande, materiaalversierings en motiewe, fraaiings, omboorsels en insetsels, elastiekbroekbande en -band, petkappe en keëlvorms van petkappe gemaak van rubber, vesel, kunseleer en/of kunshars, en pet- en hoedsweetbande en chevrettes van leer en/of kunseleer; verstelbare skouerbande vir damesonderklere; kousophouerpunte en -knippe, -skuifies en -gespes; gewone enkelstukboortjeknopies, uitgesonderd dié van metaal, wat gewoonlik in die klere nywerheid gebruik word; naalde (alle soorte); gespes (uitgesonderd versierde) en metaalknippe daarvoor; gespeskuifies, insluitende skouerband-skuifies en -skakels; knope; metaalknippe vir knope; knoop- en gespevorms; stempelblokke en -snyers; hake, hakies en ogies; hakies en stafies en middelband-hakies; lint met ogies; lint met hakies en ogies; lint met drukknoopies; lissies en lissies in die stuk vir die oorpak- en klerebedryf; spelde; slaappakgordels; kamerjapongordels en -koord; knippies; hakspelde; kussingkie en beskermers; „sprat heads”; vingerhoede; broekhakies en -skuifies; balein- en ander stutte, met inbegrip van dié van selluloied en kunshars.
Ex 73	Sydraad („gimp”) vir knoopsgate.
Ex 73	Kantstrookies en/of gebreide riffel.
Ex 76	
Ex 77	
Ex 80	
Ex 335	Skeibare ritssluiters en onderdele; verstelbare ritssluiters.
Ex 73	
Ex 76	Ru-katoen, met inbegrip van veselkatoen.

Customs Tariff Item No.	Description.
Ex 76	Yarn, threads and twists, (excluding any yarn of wool,
Ex 77	synthetic or man-made fibre or mixtures thereof, single
Ex 78	or plied, dyed or undyed, bleached or unbleached,
Ex 79	prepared on cones, hanks, skeins, balls, etc., for use as
Ex 80	hand-knitting yarn for retail sale).
Ex 77	Wool fibre, raw wool and wool tops and dyed wool tops.
Ex 78	Man-made staple fibres.
Ex 118	Spare parts and needles for industrial sewing and knitting machines.
Ex 140	Sewing machines, not being industrial machinery, of a free-on-board cost not exceeding R25 each; needles and spare parts for all domestic sewing machines.
Ex 189	Anti-friction and lubricating grease.
Ex 195	Motor spirit.
Ex 199	Oils, lubricant.
Ex 200	Paraffin, crude oil, transformer oils and fuel oils.
Ex 205	Plastic sheeting exceeding 0.005 in. in thickness, in rolls, other than foam plastic.
Ex 239	Additives in bulk for mixing with bulk motor spirit and bulk lubricating oils.
Ex 281	Atlases, charts, globes and maps.
Ex 259	Typewriter erasers.
Ex 264	Books, printed, and printed music, newspapers and periodicals, n.e.e. but excluding the following:—

Foreign unauthorised prints of any copyright works the importation of which is prohibited; advertising matter elsewhere enumerated; magazines and periodical publications of a class or kind embracing science-fiction, fantastic stories, screen, detective, sex, western, love and true or confession stories and similar publications; publications commonly known as "comics"; publications which present the narrative mainly in pictorial form; and back numbers of magazines and periodical publications of whatsoever nature, shipped on a date more than two months from date of issue.

Ex 291	Duplicating machine ink.
Ex 295	Tracing paper.
Ex 296	Printed whalebone and other collar supports including those of cardboard, celluloid and plastic, and collar packing pieces of celluloid, plastic, cardboard and/or reinforced cardboard.
Ex 335	Printed envelopes in which paper dressmaking patterns are imported.
Ex 296	Printed cloth labels and tabs; dressmaking pattern catalogues.
Ex 296	Stencil sheets for duplicating.
Ex 118	Paper dressmaking patterns, with printed instructions; knitting leaflets; technical leaflets; paper transfers for hosiery manufacture; printed pattern paper for clothing industry.
Ex 296	Pen nibs, pen holders, drawing pins, wooden pencils, refill leads and woodcased crayons.
Ex 297	Drawing and mathematical sets; set squares; protractors; school rulers; set squares, compasses, dividers, and protractors of cheap school type.
Ex 326	Plain paper patterns for dressmaking; tailor's chalk; jute paddings.
Ex 335	

NOTE (1).—The articles appearing in paragraph 1 of this notice shall also be exempt from the production of permits when they are imported under rebate of customs duty under the Second or Third Schedule of the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

NOTE (2).—The meaning to be ascribed to any of the descriptions of articles in paragraph 1 of this notice shall be the meanings attached to similarly numbered items in the First Schedule of the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

PARAGRAPH 2.—THE FOLLOWING GOODS MAY BE IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, PROVIDED THE IMPORTER IS IN POSSESSION OF A SUITABLE VALID IMPORT PERMIT:—

Such an import permit will be issued in respect of the goods mentioned in this paragraph to registered importers of such goods, as follows:—

- In the case of merchants who import the goods for resale purposes—according to such quotas as may be authorised from time to time; and
- in the case of manufacturers who require the goods for processing in their own factories—their full reasonable requirements.

The initial allocations for 1962 are now in the course of preparation and will be posted to registered importers before the 14th December, 1961.

Any additional import facilities required for these goods, whether imported by a manufacturer or by a merchant, must be applied for on form Excon. 70, (which is appended to this notice).

The attention of all importers is, however, directed to the recent announcement by the Hon. the Minister of Economic Affairs in which he stated that, in the determination of import facilities, cognisance would be taken of the local availability of such goods.

Doeane- tarief- item- nommer.	Beskrywing.
Ex 76	Garedraad, garing en getwynde gare (uitgesonderd enige garedraad van wol, gefabriseerde of kunsvessels of mengsels daarvan, enkel of veeldradig, gekleurd of ongekleurd, gebleik of ongebleik, wat op keëls, stringe, balle, ens., vir gebruik as handbreigaredraad berei is vir kleinhandel-verkoop).
Ex 77	Wolvesel, ru-wol en kamwol, geveerde kamwol.
Ex 78	Gefabriseerde stapelvelsels.
Ex 118	Onderdele en naalde vir industriële naai- en breimasjiene.
Ex 140	Naaimasjiene, nie industriële masjinerie nie, waarvan die koste vry-aan-boord hoogstens R25 elk is; naalde en onderdele vir alle huishoudelike naaimasjiene.
Ex 189	Antiwrywings- en smeergries.
Ex 195	Motorspirit.
Ex 199	Olie, smeermiddel.
Ex 200	Paraffien, ru-olie, transformatorolie en brandstofolie.
Ex 205	Plastiekvelle, meer as 0.005 dm. dik, in rolle, maar nie skuinplastiek nie.
Ex 239	Addisiestowwe in massa vir vermenging met motorspirit en smeerolie in massa.
Ex 281	Atlasse, kaarte, aardbolle en landkaarte.
Ex 259	Tikmasjienuitveërs.
Ex 264	Boeke, gedruk, en gedrukte musiekstukke, koerante en tydskrifte, n.e.v., maar uitgesonderd die volgende:—
Ex 284	Buitelandse ongemagtigde afdrucke van enige kopie-regstukke waarvan die invoer verbied is; advertensiestof wat elders vermeld word; tydskrifte en publikasies van 'n klas of soort wat wetenskaplike fiksie, fantasieverhale, silwerdoek, speur-, geslags-, „Western“-liefdes- en ware of bekentenisverhale en soortgelyke publikasies insluit; publikasies wat gewoonlik as „comics“ (prentverhale) bekendstaan; publikasies waarin die verhaal oorwegend in prentvorm uitgebeeld word; en reeds verskene eksemplare van alle tydskrifte en publikasies van watter aard ook al wat meer as twee maande na die datum van publikasie verskeep word.

Buitelandse ongemagtigde afdrucke van enige kopie-regstukke waarvan die invoer verbied is; advertensiestof wat elders vermeld word; tydskrifte en publikasies van 'n klas of soort wat wetenskaplike fiksie, fantasieverhale, silwerdoek, speur-, geslags-, „Western“-liefdes- en ware of bekentenisverhale en soortgelyke publikasies insluit; publikasies wat gewoonlik as „comics“ (prentverhale) bekendstaan; publikasies waarin die verhaal oorwegend in prentvorm uitgebeeld word; en reeds verskene eksemplare van alle tydskrifte en publikasies van watter aard ook al wat meer as twee maande na die datum van publikasie verskeep word.

Ex 291	Sjabloonink.
Ex 295	Kalkeerpapier.
Ex 296	Gedrukte balein- en ander boordjiesutte, met inbegrip van dié van karton, selluloied en kunshars, en boordjies-pakstukke gemaak van selluloied, kunshars, karton en/of versterkte karton.
Ex 335	Gedrukte koeverte waarin papierpatrone vir die maak van rokke ingevoer word.
Ex 296	Gedrukte doeketikette en -strokies; katalogusse vir papierpatrone vir die maak van rokke.
Ex 296	Wasvelle vir afrolwerk.
Ex 118	Papierpatrone met gedrukte instruksies vir die maak van rokke, breiblaadjies, tegniese traktaatjies; papierstrykpatrone vir kousware; gedrukte patroonpapier vir die klerenrywerheid.
Ex 296	Penpunte, penhouers, duimspykers, potlode (hout), hervulloodjies, tekenkryt met hout omhul.
Ex 297	Teken- en matesisstelle; tekendriehoek; graadboë; skoolliniale; passers, tekenpassers, tekenhake en graadboë van die goedkoop skooltype.
Ex 146	Papierpatrone, sonder byskrifte, vir die maak van rokke; kleremakerskryt; jutekussinkies.
Ex 326	
Ex 335	

OPMERKING (1).—Die artikels wat in paragraaf 1 van hierdie Kennisgewing voorkom, word ook van die voorlegging van permitte vrygestel wanneer hulle onder korting van die doeanereg ingevoer word onder die Tweede of Derde Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig.

OPMERKING (2).—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in paragraaf 1 van hierdie Kennisgewing geheg moet word, is die betekenis wat aan enersgenommerde items in die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, geheg word.

PARAGRAAF 2.—DIE VOLGENDE GOEDERE KAN IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA INGEVOER WORD, MITS DIE INVOERDER IN BESIT IS VAN 'N GESKIKTE GELDIGE INVOERPERMIT:—

Sodanige invoerpermit ten opsigte van goedere in hierdie paragraaf geneem sal aan geregistreerde invoerders van sulke goedere uitgereik word soos volg:—

- in die geval van handelaars wat goedere vir herverkoop invoer—volgens sodanige kwotas as wat van tyd tot tyd gemagtig mag word; en
- in die geval van fabrikante wat die goedere vir verwerking in hul eie fabriek nodig het—hul volle redelike benodigdhede.

Die aanvanklike toekennings vir 1962 word nou voorberei en sal voor 14 Desember 1961 aan geregistreerde invoerders gepos word.

Aansoek om enige addisionele invoerfasiliteite wat vir hierdie goedere verlang word, hetsy deur 'n fabrikant of 'n handelaar ingevoer, moet op vorm Excon. 70 (wat as 'n aanhangsel van hierdie kennisgewing verskyn) gedoen word.

Die aandag van alle invoerders word egter gevestig op die onlangse aankondiging van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake waarin hy verklaar het dat die plaaslike beskikbaarheid van sulke goedere by die vasstelling van invoerfasiliteite in ag geneem sal word.

Aeroplanes, gliders and other aircraft.
 Artists' materials.
 Butchers' equipment and supplies, viz.:—
 (i) Bacon slicers,
 Meat saws, hand,
 Mincing machines,
 Butchers' blocks and other items of butchers' machinery.
 (ii) Sausage casings.
 Capital plant and equipment, excluding those mentioned in paragraph 5.
 Dairy utensils and machinery.
 Disinfectants.
 Drugs (finished), medical preparations and medicines other than ethereal preparations.
 Drugs (finished), medicinal preparations and medicines, ethereal preparations only.
 Farm lighting plants.
 Fire-fighting equipment.
 Hearing aids.
 Insecticides.
 Life saving equipment, viz.:—
 Life belts, life buoys and other life saving (including mine rescue) apparatus, gas masks and anti-gas clothing.
 Meters, viz.:—
 Water meters, electricity meters, air meters and gas meters.
 Medical, surgical and dental requirements, viz.:—
 (i) Surgeons' and medical instruments, appliances and accessories; chiropodists' materials and instruments.
 (ii) Dressings, bandages (rubber bandages, rubber sheeting, elastic stockings).
 (iii) Artificial limbs and appliances, artificial eyes.
 (iv) Dental instruments and materials, including artificial teeth.
 (v) Electro medical appliances.
 (vi) X-ray equipment, accessories and X-ray film.
 (vii) Teething necklaces, safety sponges, feeding bottles and tooth and throat brushes, invalid chairs.
 Optical goods, viz.:—
 (i) Spectacles, eyeglasses, optical appliances and sunglasses.
 (ii) Binoculars, field glasses, opera glasses, telescopes.
 Raw materials, excluding those mentioned in paragraph 5.
 Scientific and laboratory apparatus, instruments and equipment.
 Steel safes and strong-room doors.
 Stapling machines and wiring machines.
 Survey instruments and equipment.
 Tractors, viz.:—
 (i) Agricultural tractors.
 (ii) Attachments for agricultural tractors.
 Trawl nets and other commercial fishing nets.
 Tower bells.
 Tools not being agricultural implements or machine tools.
 Weighing machines, scales and balances (not being laboratory instruments).
 Veterinary instruments, appliances and remedies.
 Maintenance spares, consumable stores and accessories for all the above-mentioned goods, excluding those mentioned in paragraph 5.
 Spares and accessories for motor vehicles, motor cycles, motor scooters and mopeds.
 Spares and accessories for pedal cycles.
 Consumable stores and accessories for office machines.
 Waterproof interlining and rubberised piece goods.
 Tracing cloth.
 Elastic fabrics, not woven or knitted.
 Woven or knitted piece goods, including elastic fabrics and embroidered piece goods, and circular knitted piece goods.
 Jute piece goods (excluding bagging or sacking, hessian and tarpaulin).

PARAGRAPH 3.—PERMITS FOR THE IMPORTATION OF THE VEHICLES AND MATERIAL MENTIONED IN THIS PARAGRAPH, VIZ.:—

Motor cars,
 Commercial vehicles,
 Motor cycles,
 Motor scooters,
 Mopeds and auxiliary engines,

and C.K.D. material for the above will be issued to registered importers of such vehicles and material in accordance with such import quotas as the Hon. the Minister of Economic Affairs will authorise from time to time.

Brandbestrydingstoestelle.
 Drogerie (klaar voorberei), geneeskundige preparate en medisyne, slegs etiese preparate.
 Drogerie (klaar voorberei), geneeskundige preparate en medisyne, nie-etiese preparate nie.
 Gehoortoestelle.
 Gereedskap wat nie landbou-implemente of masjiengereedskap is nie.
 Grondstowwe, uitgesonderd dié in paragraaf 5 genoem.
 Insekdoders.
 Kapitaalgoedere en -toerusting, uitgesonderd dié in paragraaf 5 genoem.
 Krammasjiene en masjiene om drade mee vas te maak.
 Kunstenaarsbenodigdhede.
 Lewensreddingstoerusting, nl.:—
 Reddingsgordels, reddingsboei en ander reddingstoestelle (met inbegrip van mynreddingstoestelle), gasmaskers en gaswerende klere.
 Mediese, chirurgiese en tandheelkundige benodigdhede, nl.:—
 (i) Mediese en chirurgiese instrumente, toestelle en toebehore daarvoor, chiropodiste se materiaal en instrumente.
 (ii) Verbandgoed, verbande, rubberverbande, rubberlakengoed, elastiese kouse.
 (iii) Kunsmatige ledemate en toestelle, kunsoë.
 (iv) Tandheelkundige instrumente en materiaal, met inbegrip van kunstande.
 (v) Elektro-mediese toestelle.
 (vi) X-straaltoerusting, toebehore daarvoor en X-straalfilm.
 (vii) Bytsnoere, veiligheidsponse, pypkanne, en tande- en keelborsels, siekstoel.
 Melkerygereedskap en -masjinerie.
 Meters, nl.:—
 Watermeters, elektrisiteitsmeters, lugmeters en gasmeters.
 Ontsmettingsmiddels.
 Oogkundige goedere, nl.:—
 (i) Brille, oogglase, oogkundige toebehore en sonbrille,
 (ii) Twee-oog-verkykers, verkykers, toneelkykers, teleskope.
 Opmetingsinstrumente en -toerusting.
 Plaas-verligtingstoestelle.
 Slaghuistoerusting en -benodigdhede, nl.:—
 (i) Spekkerwers,
 Vleissae, hand-,
 Vleismeulens,
 Slaghuisblokke en ander slaghuismasjinerie-items.
 (ii) Worsderms.
 Staalbrandkaste en brandkamerdeure.
 Toringklokke.
 Trekkers, nl.:—
 (i) Landboutrekkers.
 (ii) Bybehore vir landboutrekkers.
 Treknette en ander nete vir visvangs vir kommersiële doeleindes.
 Veeartsenykundige instrumente, toestelle en middele.
 Vliegtuie, sweefvliegtuie en ander lugvaartuie.
 Weegtoestelle, skale en balanse (wat nie laboratoriuminstrumente is nie).
 Wetenskaplike en laboratorium-apparaat, -instrumente en -toerusting.
 Onderhoudreserwedele, verbruikbare goedere en toebehore vir al bogenoemde goedere, uitgesonderd dié in paragraaf 5 genoem.
 Onderhoudreserwedele en toebehore vir motorvoertuie, motorfietse, bromponies en bromfietse.
 Onderhoudreserwedele vir trapfietse.
 Verbruikbare goedere en toebehore vir kantoorasjinerie.
 Waterdigte binnevoering en gerubberiseerde stukgoedere.
 Kalkeerlinne.
 Rekmateriaal, nie geweef of gebrei nie.
 Geweefde of gebreide stukgoedere, met inbegrip van rekmateriaal en geborduurde stukgoedere, en rondgebreide stukgoedere.
 Jutestukgoedere (uitgesonderd jutesakmateriaal, -going en -teerseldoeke).

PARAGRAAF 3.—PERMITTE VIR DIE INVOER VAN DIE VOERTUIE EN MATERIAAL IN HIERDIE PARAGRAAF GENOEM, NL.:—

Motorkarre,
 Handelsvoertuie,
 Motorfietse,
 Bromponies,
 Bromfietse en hulpenjins,

en T.N.G.-materiaal vir bogenoemde, sal aan geregistreerde invoerders van sulke voertuie en materiaal uitgereik word volgens invoerkwotas wat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake van tyd tot tyd sal magtig.

PARAGRAPH 4.—(I) QUOTAS FOR THE IMPORTATION OF THE GOODS ENUMERATED IN THIS PARAGRAPH WILL BE DETERMINED FROM TIME TO TIME AND THE RELEVANT IMPORT PERMITS WILL BE ISSUED IN ACCORDANCE WITH SUCH QUOTAS TO REGISTERED IMPORTERS.

(II) The Hon. the Minister of Economic Affairs has authorised the following quotas for 1962:—

(a) For Group A goods:—

Initial quotas equal to 50 per cent of the 1960 allocations granted up to 31st August, 1960.

(b) For Group B goods, General Merchandise only:—

Initial quotas equal to 25 per cent of an importer's assessment basis.

(c) For Rice:—

Initial quotas equal to 50 per cent of 1960 imports.

(d) For Hand-knitting yarn for retail sale:—

Quotas equal to 60 per cent of 1960 imports.

GROUP A.

Animals, living.

Books, viz.—

- (i) Directories, guide books, year books, chemists' prescription books, catalogues, price lists and trade publications.
- (ii) Pocket diaries and refills.

Clocks and watches, excluding gold and silver cased.

Clothing, viz.—

- (i) Second-hand overcoats.
- (ii) Handkerchiefs and handkerchiefs in the piece.
- (iii) Infants' knitted outerwear not exceeding 20 inches chest measurements, infants' nightwear not exceeding 27 inches length, infants' petticoats not exceeding 18 inches in length, bibs and feeders.

Crockery and glassware, viz.—

- (i) Household crockery (excluding ornaments).
- (ii) Household glassware (excluding ornaments).

Domestic equipment, viz.—

- (i) Vacuum cleaners.
- (ii) Hedge shears, pruners and secateurs.
- (iii) Oil lamps and lanterns, L/P lamps and lanterns, L/P gas heaters, paraffin and petrol irons, metal torches (excluding batteries).
- (iv) Food mincers, food mixers, vacuum flasks.
- (v) Cutlery, spoons and forks (including blanks), scissors (excluding gold or silver or gold- or silver-plated), steel carving sets, strainers, sieves, egg beaters, egg whisks, bacon slicers, graters, tin openers, skimmers, patty pans, icing sets, cake makers, padlocks.
- (vi) Air conditioners.

Firearms, including airguns, gas pistols and humane killers and ammunition.

Film, viz.—

- (i) Cinematograph films.
- (ii) Photographic films.

Hairdressing equipment, viz.—

- (i) Razors and shavers.
- (ii) Razor blades.
- (iii) Hair clippers.
- (iv) Hairdriers.
- (v) Shaving brushes.
- (vi) Barbers' rubber combs.

Horticultural requirements, viz.—

- (i) Flower seeds, bulbs and tubers.
- (ii) Vegetable seeds and pasture seeds.

Hotel kitchen equipment, viz.—

- (i) Dishwashing equipment.
- (ii) Glasswashing equipment.
- (iii) Vegetable peelers.
- (iv) Food slicers.
- (v) Food mixers.
- (vi) Espresso coffee machines.

Knitting machines (industrial and domestic).

Musical instruments, viz.—

- (i) Organs and harmoniums.
- (ii) Pianos.
- (iii) Gramophones.
- (iv) Piano accordions and harmonicas.

PARAGRAAF 4.—(I) KWOTAS VIR DIE INVOER VAN DIE GOEDERE IN HIERDIE PARAGRAAF UITEENGESIT, SAL VAN TYD TOT TYD VASGESTEL WORD EN DIE BETROKKE INVOERPERMITTE SAL IN OOREENSTEMMING MET HIERDIE KWOTAS AAN GEREISTREERDE INVOERDERS UITGEREIK WORD.

(II) Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake het die volgende kwotas vir 1962 goedgekeur:—

(a) Vir Groep A-goedere:—

Voorskotkwotas gelykstaande met 50 persent van die toekennings vir 1960 uitgereik tot en met 31 Augustus 1960.

(b) Vir Groep B-goedere, slegs algemene handelsware:—

Voorskotkwotas gelykstaande met 25 persent van 'n invoerder se aanslagbasis.

(c) Vir Rys:—

Voorskotkwotas gelykstaande met 50 persent van 1960-invoere.

(d) Vir Handbreigaredraad vir kleinhandelverkoop:—

Kwotas gelykstaande met 60 persent van 1960-invoere.

GROEP A.

Aanklampmotors.

Boeke, nl.:—

- (i) Adresboeke, reisgidse, jaarboeke, aptekersvoorskrifteboeke, katalogusse, pryslyste en handelspublikasies.
- (ii) Sakboekies en stelle los vlaaie daarvoor.

Breekware en glasware, nl.:—

- (i) Huishoudelike breekware (uitgesonderd ornamente).
- (ii) Huishoudelike glasware (uitgesonderd ornamente).

Breimasjiene (nywerheids- en huishoudelike).

Diere, lewende.

Films, nl.:—

- (i) Kinematografiese films.
- (ii) Fotografiese films.
- Fotografiese toestelle en materiaal, nl.:—
- (i) Kameras en toebehore.
- (ii) Chemikalieë en fotografiese papier.
- (iii) Projektors, met inbegrip van strokiesprojektors.

Haarkapperstoerusting, nl.:—

- (i) Skeermesse en skoertoestelle.
- (ii) Skeermeslemme.
- (iii) Haarknippers.
- (iv) Haredroogmakers.
- (v) Skeerkwasse.
- (vi) Haarsnyersrubberkamme.

Hotelkombuistoerusting, nl.:—

- (i) Toerusting vir die opwas van skottelgoed.
- (ii) Toerusting vir die opwas van glase.
- (iii) Groente-afskillers.
- (iv) Voedselkerwers.
- (v) Voedselmengers.
- (vi) Espresso-koffiemasjiene.

Huishoudelike toerusting, nl.:—

- (i) Stofsuiers.
- (ii) Heiningsnoeiskêre, snoeiers en „secateurs“.
- (iii) Olielempes en -lanterns, L/P-gaslempes en -lanterns, L/P-gasverwarmers, paraffien- en petrolstrykysters, metaalflietligte (uitgesonderd batterye).
- (iv) Voedselwynmaakmasjiene, voedselmengmasjiene, termosflesse.
- (v) Mesware, lepels en vurke (met inbegrip van blindestukke), skêre (uitgesonderd goue of silwer of vergulde of versilwerde), groot kerfmes- en vurkstelle van staal, siffies, siwwe, eierkliters, eierkloppers, spekkerwers, raspers, blikoepmakers, skuimspaan, pasteipannetjies, suikerversierstelle, koekmakers, hangskotte.
- (vi) Lugreguleerders.

Kantoortoerusting, nl.:—

- (i) Afrolmasjiene, adresseermasjiene, dikteermasjiene, reproduksiemasjiene, staal-leerkaste, tikmasjiene, hand-krammasjiene en ander soortgelyke kantoormasjiene.
- (ii) Vulpenne, balpuntepennes en hervullings daarvoor.
- (iii) Draaipotlode, balpuntepotlode en hervullings daarvoor.
- (iv) Berekeningsmasjiene, masjiene vir die tel van geld, en sorteer-masjiene.
- (v) Rekenmasjiene, kasregisters en tabuleermasjiene.

Klerasie, nl.:—

- (i) Tweedehandse jasse.
- (ii) Sakdoeke en sakdoeke in die stuk.
- (iii) Gebreide boklere vir babas met 'n borsmaat van hoogstens 20 duim, baba-slaapkiere, met 'n lengte van hoogstens 27 duim, baba-onderrokkies met 'n lengte van hoogstens 18 duim, en borslappes.

Office equipment, viz.—

- (i) Duplicating machines, addressing machines, dictating machines, reproduction machines, steel filing cabinets, typewriters, hand stapling machines and other similar office machines.
- (ii) Fountain pens, ballpoint pens and refills therefor.
- (iii) Self-propelling pencils, ballpoint pencils and refills therefor.
- (iv) Computers, coin-counting machines and sorting machines.
- (v) Calculating machines, cash registers and tabulators.

Oil baize and oil cloth.

Outboard motors.

Photographic apparatus and material, viz.—

- (i) Cameras and camera accessories.
- (ii) Chemicals and photographic paper.
- (iii) Projectors, including slide projectors.

Sewing machines (industrial and domestic).

Smokers' pipes.

GROUP B.

(i) Books and periodicals, viz.:—

Foreign unauthorised prints of any copyright works the importation of which is prohibited; magazines and periodical publications of a class or kind embracing science-fiction, fantastic stories, screen, detective, sex, western, love and true confession stories and similar publications; publications commonly known as "comics"; publications which present the narrative mainly in pictorial form; and back numbers of magazines and periodical publications of whatsoever nature, shipped on a date more than two months from the date of issue.

- (ii) Juke boxes, pin tables, novelty tables, coin-operated machines and amusement machines.
- (iii) Motor cars, built up, whether new or used, with a retail list price exceeding R1,900, when new.
- (iv) General merchandise.
- (v) All other items not included in paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5.

PARAGRAPH 5.—GOODS MENTIONED IN THIS PARAGRAPH MAY BE IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA ONLY IF THE GOODS ARE SPECIFICALLY DESCRIBED IN THE RELEVANT IMPORT PERMIT. IMPORTERS WISHING TO IMPORT ANY OF THE GOODS DETAILED IN THIS PARAGRAPH MAY CONVERT THEIR IMPORT PERMITS INTO SPECIFIC PERMITS (IN WHICH THE GOODS TO BE IMPORTED ARE DESCRIBED), PROVIDED:—

- (i) the goods to be imported under the specific permit applied for, fall within the same general category as the goods detailed in the original import permit issued;
- (ii) the importer surrenders R2 of his original import permit for every R1 of a specific permit required for the importation of the goods mentioned in this paragraph;

As a concession to importers of goods detailed in this paragraph, the first R3,000 of an importer's annual quota received may be converted for a specific permit on the basis of R1 for R1.

Klokke en horlosies (uitgesonderd dié met goue- en silwerkassies).
Musiekinstrumente, nl.:—

- (i) Orrels en harmoniums.
- (ii) Klaviere.
- (iii) Grammofoone.
- (iv) Trekkklaviere en mondfluitjies.

Naaimasjiene (industriële en huishoudelike).

Oliebaai en oliekleedjie.

Pype vir rokers.

Tuinboukundige benodigdhede, nl.:—

- (i) Blomsaad, bolle en knolle.
- (ii) Groentesaad en weidingsaad.

Vuurwapens, met inbegrip van windbukse, gaspistole en pynlose dieredoders en ammunisie.

GROEP B.

(i) Boeke en tydskrifte, nl.:—

Buitelandse ongemagtigde afdrukke van enige kopieregstukke waarvan die invoer verbied is; tydskrifte en tydskrifpublikasies van 'n klas of soort wat wetenskaplike fiksie, fantasieverhale, silwerdoek-, speur-, en geslags-, „Western“-liefdes- en ware of bekenenisverhale of soortgelyke publikasies insluit; publikasies wat gewoonlik as „comics“ (prentverhale) bekend staan; publikasies waarin die verhaal oorwegend in prentvorm uitgebeeld word; en reeds verskene eksemplare van alle tydskrifte en tydskrifpublikasies van watter aard ook al wat meer as twee maande na die datum van publikasie verskeep word.

- (ii) Blêrkaste („juke boxes“), spykertafels, nuwigheidstafels, slotmasjiene en vermaaklikheidsmasjiene.
- (iii) Motorkarre, opgebou, hetsy nuut of gebruik, met 'n kleinhandel-lysverkoopprijs van meer as R1,900, wanneer nuut.
- (iv) Algemene handelsware.
- (v) Alle ander items wat nie in paragrawe 1, 2, 3, 4 en 5 ingesluit is nie.

PARAGRAAF 5.—GOEDERE IN HIERDIE PARAGRAAF GENOEM, MAG SLEGS IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA INGEVOER WORD INDIEN DIE GOEDERE SPESIFIEK IN DIE BETROKKE INVOERPERMIT BESKRYF WORD. INVOERDERS WAT ENIGE GOEDERE WAT IN HIERDIE PARAGRAAF UITEENGESIT IS, WIL INVOER, KAN HUL INVOERPERMITTE IN SPESIFIEKE PERMITTE OMSIT (WAARIN DIE GOEDERE WAT INGEVOER GAAN WORD, BESKRYF WORD), MITS:—

- (i) die goedere wat ingevoer moet word onder die spesifieke permit waarom aansoek gedoen is, onder dieselfde algemene kategorie ressorteer as die goedere wat op die oorspronklik uitgereikte invoerpermit beskryf word;
- (ii) die invoerder R2 van sy oorspronklike invoerpermit teruggee vir elke R1 van 'n spesifieke permit verlang vir die invoer van die goedere wat in hierdie paragraaf genoem word;

As 'n toegewing aan invoerders van goedere wat in hierdie paragraaf uiteengesit word, kan die eerste R3,000 van 'n invoerder se jaarlikse kwota, wat ontvang is, vir 'n spesifieke permit op die basis van R1 vir R1 omgesit word.

Description of Goods.	Customs Tariff No. Doeanetariefnummer.	Beskrywing van goedere.
Baking powder and yeast.....	2.....	Bakpoeier en gis.
Biscuits (excluding dog biscuits), cakes, puddings, pastry and bread, including diabetic bread	Ex 3.....	Beskuitjies (uitgesonderd hondebiskuit), koek, poedings, gebak en brood, met inbegrip van brood vir lyers aan suikersiekte.
Bone meal, blood meal, meat meal, and precipitated bone phosphate in bulk, for use as, or for the manufacture of, cattle or poultry food	Ex 4.....	Been-, bloed- en vleisemeel, en geprespiteerde beenfosfaat in massa, vir gebruik as, of vir die vervaardiging van, vee- of pluimveevoedsel.
Butter.....	5.....	Botter.
Butterine and butter substitutes, margarine, ghee, compound lard and vegetable fats, and similar substances for use as food or for cooking	6.....	Butterine en battersurrogate, margarine, ghee, saamgestelde reusel en plantaardige vette, en soortgelyke stowwe vir gebruik as voedsel of vir kookdoeleindes.
Casein in bulk.....	7.....	Kaselen in massa.
Cheese.....	8.....	Kaas.
Chillies: Fresh, green or dried (whole, ground, crushed or rubbed). Turmeric, ground or unground	11.....	Rissies: Vars, groen of gedroog (heel, gemaal, gestamp of gevrywe). Borrie, gemaal of ongemaal.
Cocoa in the following forms: block chocolate, mass, paste, slab or other, all unsweetened; cocoa mixed with milk or other food substances	Ex 12.....	Kakao in die volgende vorms: bloksjokolade, massa, pasta, tablet of ander, almal onversoet; kakao gemeng met melk of ander voedselbestanddele.
Coffee (roasted or ground; mixed; substitutes for coffee)	Ex 13.....	Koffie (gebrand of gemaal; gemeng; koffiesurrogate).
Confectionery, including slab chocolate, ice cream and ice cream mixes made with sugar, ginger preserved in syrup or brine or otherwise (including candied ginger), sweetened cocoa or chocolate, sweetmeats, crystallized fruits, chow-chow, Christmas stockings, crackers or bon-bons and surprise packets	14.....	Suikergoed, met inbegrip van sjokoladetablette, roomys en roomyspreparate gemaak met suiker, gemmer in suiker of pekel of op 'n ander wyse gepreserveer (insluitende versuikerde gemmer), versoete kakao of sjokolade, lekkergoed, gekristalliseerde vrugtesoorte, chow-chow, kerskouse, klappers of bon-bons en verrassingspakkies.
Corn and grain: Wheat, barley, buckwheat, kaffircorn, maize, oats and rye, whether in the grain, rolled or ground or otherwise prepared, rice, millet and manna	15.....	Korrel- en ander graan: Koring, gars, bokwiet en kafferkoring, mielies, hawer en rog, hetsy korrels, gerol of gemaal of op 'n ander wyse voorberei, rys, giers en manna.
Cream of tartar; acid sodium pyrophosphate and monocalcium phosphate	16.....	Kremetart; natriumsuur-pirofosfaat en monokalsiumfosfaat.

Description of Goods.	Customs Tariff No. Doeanetariëfnommer.	Beskrywing van goedere.
Eggs, in the shell or whole or part contents in liquid or dried form	17.....	Eiers, in die dop of hele inhoud of deel daarvan vloeibaar of gedroog.
Extracts and essences for food or flavouring, including concentrated soup; amyl and ethyl acetate	18.....	Ekstrakte en essense vir voedsel of geursel, met inbegrip van gekonsentreerde sop; amiel- en etielasetaat.
Fish (fresh; dried, cured, salted or otherwise preserved or prepared and whether tinned or not), including fry and ova, caviare; lax, lobster and fish pastes, but excluding salted herrings and kippered herrings	Ex 19.....	Vis (vars, gedroog, gerook, gesout of op 'n ander wyse gepreserveer of toeberei, hetsy in blikke of nie), met inbegrip van viskuit en hom, kaviaar, geroekte salm, kreef en vissmeer, maar uitgesonderd gesoute harings en geroekte harings.
Foods: Infants' or diabetics' foods; patent or proprietary cornflour or other farinaceous and cereal foods; cod-liver oil with malt, extract of malt and other tonic foods	21.....	Voedingsmiddels: Voedingsmiddels vir suigeling of vir lyers aan suikersiekte; patent- of eiendomsmielmeel-blom of ander meelhoudende en graanvoedingsmiddels; lewertraan met mout, ekstrak van mout en ander versterkende voedingsmiddels.
Fruits: Fresh or green; bottled, tinned or otherwise preserved, including candied peel, dried fruit, fruit pulp and tamarinds, but excluding dates	Ex 22.....	Vrugtesoorte: Vars of groen; in bottels, in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer, met inbegrip van sukade, droëvrugte, vrugtepulp en tamaryn, maar uitgesonderd dadels.
Gelatin (animal or vegetable).....	Ex 23.....	Gelatin (dierlik of plantaardig).
Dextrinized starch, adhesives and glue, in bulk, but excluding vegetable gum	Ex 24.....	Gedekstrineerde stysel, kleefstowwe en lym, in massa, maar uitgesonderd gom van plantaardige oorsprong.
Jams, jellies and honey; pudding, cake and jelly powders; ice-cream and ice-cream mixes	27.....	Konfytsoorte, jellies en heuning; poeding-, kock- en jelliepoeiers; roomys en roomyspreparate.
Lard and edible meat fats.....	28.....	Reusel en eetbare vleisvete.
Macaroni, spaghetti and vermicelli.....	29.....	Macaroni, spaghetti en vermicelli.
Meats (fresh, frozen, salted, cured, cooked or otherwise prepared or preserved and whether tinned or not), soups and similar substances used as food	30.....	Vleissoorte (vars, bevrore, gesout, gerook, gekook of op 'n ander wyse toeberei of gepreserveer, hetsy in blikke of nie), sop en soortgelyke bestanddele wat as voedingsmiddel gebruik word.
Meat pastes, potted or tinned.....	31.....	Vleissmeer, ingemaak in potjies of in blikke.
Milk, in sweetened condensed, unsweetened condensed, desiccated or other form, and including skimmed or separated milk; cream	32.....	Melk, in versoete gekondenseerde, onversoete gekondenseerde, uitgedroogde of enige ander vorm, met inbegrip van afgeroomde of afgeskeide melk; room
Edible nuts.....	33.....	Eetbare neute.
Onions and garlic.....	34.....	Uie en knoffel.
Peas, beans, lentils, groundnuts and other leguminous seeds (whether dried, ground or otherwise prepared, or preserved as a vegetable), and vanilla beans	35.....	Ertjies, boontjies, lensies, grondboontjies en ander peulgewassaad (hetsy gedroog, gemaal of op 'n ander wyse toeberei, of gepreserveer as 'n groentesoort), en vanilla-boontjies.
Pickles, sauces, chutneys and other condiments, including soy for the manufacture of condiments	36.....	Atjar, sous, blatjang en ander soorte kruisesous, met inbegrip van soja vir die vervaardiging van kruisesous.
Potatoes.....	37.....	Aartappels.
Salt: Table, rock, dairy and common.....	39.....	Sout: Tafel-, klip-, suiwel- en gewone.
Coriander seed, whole or prepared in any form; prepared spices; all culinary herbs	Ex 41.....	Korjandersaad, heel of in enige vorm toeberei; toebereide speserye; alle speserye vir kookdoeleindes.
Starch, excluding potato starch.....	Ex 42.....	Stysel, uitgesonderd aartappelstysel.
Sugar and sugar substitutes (including candy, icing, loaf and cube sugar, golden and maple syrup, jaggery, molasses, glucose, treacle, sugar of milk and other kinds of sugar), but excluding saccharine and similar sweetening substances	Ex 43.....	Suiker en suikersurrogate (met inbegrip van kandy, glaseersuiker, brood- en klontjiesuiker, goue- en ahornstroop, jaggery, melasse, glukose, suikerstroop, melk-suiker en ander soorte suiker), maar uitgesonderd saccharien en soortgelyke versoetende stowwe.
Vegetables: Fresh or green or tinned or otherwise preserved (including tomato paste, pulp, puree and extract)	46.....	Groente: Vars of groen of in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer (met inbegrip van tamatiesmeer-, -pulp, -puree en -ekstrak).
Vinegar.....	47.....	Asyn.
Ale, beer, cider, perry and stout, exceeding 3 per cent of proof spirit	48.....	Engelse bier, bier, appelwyn, peerwyn en stout, met meer as 3 persent proefspiritus.
Beverages not exceeding 3 per cent of proof spirit: Fruit juices, cordials, syrups and other kinds	49.....	Dranke met hoogstens 3 persent proefspiritus: Vrugtesappe, geurdranke, strope en ander soorte.
Liqueurs, cordials, mixed potable spirits and other potable spirits, exceeding 3 per cent of proof spirit	50 (b) and (c)...	Likeure, geurdranke, gemengde drinkbare spiritus en ander drinkbare spiritus, met meer as 3 persent proefspiritus.
Waters: Mineral, aerated and table.....	51.....	Water: Mineraal-, spuit- en tafel-
Wines, all types, including champagne.....	52.....	Wynsoorte, alle soorte, met inbegrip van sjampanje.
Cigars and cigarillos.....	53.....	Sigare en sigarillo's.
Cigarettes.....	54.....	Sigarette.
Gorak, or goracco, and hookah mixture, and all imitations or substitutes therefor or for tobacco	55.....	Gorak, of goracco, en hookahmengsels, en alle namaaksels of surrogate daarvoor of vir tabak.
Snuff.....	56.....	Snuif.
Tobacco, manufactured.....	57.....	Tabak, bewerk.
Tobacco, unmanufactured.....	58.....	Tabak, onbewerk.
Jute bags (lined or unlined), and bags made from plastic or other material, of a kind used for the packing of goods	Ex 59.....	Jutesakke (met of sonder voering), en sakke van plastiek- of ander materiaal vervaardig, van 'n soort gebruik vir die verpakking van goedere.
Blankets and rugs; shawls, n.e.e.; sheets commonly used as blankets or rugs and known as kaffir sheets; blanket-ing; padded quilts	61.....	Komberse en reisdekens; tjalties, n.e.v.; lakens algemeen gebruik as komberse of reisdekens en bekend as kafferlakens; kombersgoed; opgestopte bedspreie.
Candlewick.....	62.....	Kerspit.
Carpeting in the piece.....	Ex 63 (a).....	Tapytmateriaal in die stuk.
Carpet felt, not coated or impregnated.....	Ex 63 (c).....	Tapytvelt, nie bestryk of geïmpregneer nie.
Feltbase floor coverings, in lengths or otherwise.....	Ex 63 (d).....	Vloerbekledings met 'n viltbasis, in lengtes of andersins.
All clothing (including infants' napkins), excluding second-hand overcoats, infants' knitted outerwear not exceeding 20 inches chest measurement, infants' nightwear not exceeding 27 inches in length, infants' petticoats not exceeding 18 inches in length, bibs and feeders	Ex 65.....	Alle klerasie (met inbegrip van doeke vir babas), uitgesonderd tweedehandse jasse, gebreide bababoklere met hoogstens 20 duim borsmaat, babaslaapklere hoogstens 27 duim lank, baba onderrokke hoogstens 18 duim lank, borslappies en slabdoeke.
Shawls.....	66.....	Tjalties.
Furs, including fur skins, muffs and articles of apparel.....	67.....	Pelse, met inbegrip van pelsvelle, mowwe en kledingstukke van pels gemaak.
Gloves.....	68.....	Handskoene.
Hats, caps, bonnets and berets, but excluding hoods and shapes	Ex 69.....	Hoede, pette, musse en barette, maar uitgesonderd kappe en gevormde kappe.

Description of Goods.	Customs Tariff No. Doeanetariefnommer.	Beskrywing van goedere.
Hosiery, finished or unfinished.....	70.....	Kouse, afgewerk of onafgewerk.
Bedspreads; collars; face cloths (not made of woven terry towelling); scarves; hairbows; neckwear; stoles	Ex 73 (1).....	Bedspreie; boordjies; gesigdoekies (nie van geweeftde terryhanddoekmateriaal gemaak nie); serpe; haarstrikke; halsdrag; stolas.
Braces, suspenders and belts (not leather).....		Kruisbande, kousbande en lyfbande (nie van leer nie).
Sanitary pads.....		Sanitêre kussinkies.
Towels (not made of woven terry towelling), sanitary and other		Handdoeke (nie van geweeftde terryhanddoekmateriaal gemaak nie), sanitêre en ander.
Coat hangers.....		Klerehangers.
Combs.....		Kamme.
Embroidered or woven badges.....		Geborduurde of geweeftde insignes.
Boot and shoe laces.....		Stewel- en skoenveters.
Household linens, including table cloths, serviettes, bed-sheets, pillow cases and dusters		Huishoudelike linnegoed, met inbegrip van tafeldoek, servette, bedlakens, kussingslope en stoffers.
Towels, face cloths and bath mats of woven terry towelling		Handdoeke, gesigdoekies, en badvoetmatjies van geweeftde terryhanddoekmateriaal.
Dish cloths, floor cloths, floor swabs, scouring cloths and similar cleaning cloths		Vadoeke, vloerlappe, vloerswabbers, skuurdooke en dergelike skoonmaakdoeke.
Ties.....	73 (2).....	Dasse.
Jute fibre; jute bagging; sacking and hessian.....	Ex 79.....	Jutevesel; jutesakmateriaal; sakmateriaal en going.
Twine, rope and cordage.....	Ex 81.....	Twyn, tou en touwerk.
Baths.....	Ex 84.....	Baddens.
Pedal cycle lighting equipment of the dynamo type.....	Ex 86.....	Trapfietsligtoestelle van die dinamo-tipe.
Wood screws, including roofing screws of metal.....	Ex 87.....	Houtskroewe, met inbegrip van daksroewe van metaal.
Bolts and nuts, of metal.....	Ex 87.....	Boute en moere, van metaal.
Buckets, household and sanitary, of metal.....	90.....	Emmers, huishoudelike en sanitêre, van metaal.
Trailers for use with tractors, traction engines, steam wagons, motor trucks and vans, for the conveyance of goods	Ex 93.....	Sleepwaens vir gebruik met trekkers, stoomtrekkers, stoomwaens, motorvrag- en afleweringswaens, vir die vervoer van goedere.
Chains, excluding transmission chains.....	Ex 95.....	Kettings, uitgesonderd kettings vir aandrywing.
Conveyors; differential chain hoists; triple spur gear chain hoists	Ex 97.....	Vervoerders; differensiaalkettinghysers; kettinghysers met drie tandratwiele.
Crown corks and similar stoppers (not being screw stoppers or swing stoppers), made of metal or other material, used alone or in combination with cork or other substances as stoppers	98.....	Kroonproppe en dergelike proppe (nie skroef- of skarnierproppe nie), van metaal of ander materiaal gemaak, alleen gebruik of saam met kurk of ander stowwe as proppe.
Cylinders of a type used for liquid petroleum gas.....	Ex 100.....	Silinders van 'n tipe gebruik vir vloeibare petroleumgas.
Milk cans and milk buckets.....	Ex 101.....	Melkkanne en melkemmern.
Enamelware and domestic hollowware, excluding pressings and stampings in the rough, strainers, sieves, graters, skimmers and patty pans	Ex 102.....	Geëmaljeerde ware en huishoudelike komvormige ware, uitgesonderd ruwe persstukke en stempelstukke, siffls, siwwe, raspers, skuimspande en pasteipannetjies.
Fencing material.....	104.....	Omheiningmateriaal.
Furniture and metal venetian blinds, including springs.....	110.....	Meubels en metaalhortjieblindings, met inbegrip van vere.
Gauze, sieving and screening, of metal (excluding mosquito and fly gauze).....	Ex 111.....	Gaas, sif- en growwe sifmateriaal, van metaal (uitgesonderd muskiet- en vlieëgaas).
Irons for ironing.....	Ex 113 (1).....	Strykysters.
Electric floor polishers, including vacuum cleaner/floor polisher combinations	Ex 113 (3).....	Elektriese vloerpoelertoestelle, met inbegrip van kombinasies van stofsuier/vloerpoeler-toestelle.
Lawn mowers.....	113 (5).....	Grasmaaiers.
Domestic laundry washing machines.....	Ex 113 (7).....	Huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed.
Vacuum or gas-filled electric lamp bulbs, not exceeding 500 watts, of a type commonly used for indoor lighting	Ex 115.....	Elektriese lugledige of gasgevulde gloeilampe, hoogstens 500 watt, van 'n tipe gewoonlik gebruik vir binnenshuise verligting.
Miners' safety lamps (cap lamps), electric.....	Ex 116 (b).....	Mynwerkersveiligheidslampe (helmlampe), elektries.
Portable electric lamps.....	116 (d) (ii).....	Draagbare elektriese lampe.
Lifts, hydraulic or electrical, including the gates and metal doors; hydraulic lifting jacks; and parts for the foregoing	117.....	Hysers, hidroulies of elektries, met inbegrip van die hekke en metaaldeure; hidrouliese domkragte; en onderdele van die voornoemde.
Ploughs, except (a) reversible ploughs, (b) ploughs with more than four shares, (c) power-driven rotary ploughs; harrows other than— (a) the offset disc type over 6 feet 6 inches in width, and (b) the one-way disc type over 6 feet 6 inches in width; plough shares and discs; buckrakes; cultivators other than power-driven; fertilizer distributors other than power-driven; hammer mills and combination hammer mills; manure spreaders; maize pickers and harvesters; peanut pickers, diggers and harvesters; planters, animal-drawn, tractor-drawn or mounted; potato spinners, diggers and harvesters; shellers and threshers, power-driven.	Ex 118 (a).....	Ploë, uitgesonderd (a) omslagploë, (b) ploë met meer as vier skare, (c) kragaangedrewe draaiploë; ander êe as— (a) die kantskottel-tipe nie meer as 6 voet 6 duim breed nie, en (b) die eenrigtingskottel-tipe meer as 6 voet 6 duim breed; ploegskare en -skottels; hooiharke; ander skoffelploë as kragaangedrewe; ander kunsmisverspreiers as kragaangedrewe; hamermouens en kombinasiehamermouens; misstrooiers; melieplukkers en -oesmasjiene; grondboontjieplukkers, -grawers, -stropers; planters, bespan, trekkeraangedrewe of gemonteer; aartappel-uitdraaigrawe, -uithalers en -stropers; uitdop- en dorsmasjiene, kragaangedrewe.
Conveyors.....	Ex 118 (c).....	Vervoerders.
Serrated saw banding; concrete mixers; conveyors; reduction gears	Ex 118 (g).....	Getande saagbande; betonmengers; vervoerders; reduksieratte.
Moulded case circuit breakers; switchgear; fusegear; low voltage contactors; earth leakage relays; differential type protective relays; airbreak reversing contactors; motor control and sub-station control panels; battery chargers; ballasts for fluorescent lamps; electric generating sets; roof junction boxes; low voltage lightning arrestors; industrial rectifier equipment; liquid motor starters; motor starter assemblies; reactors; distribution boards	Ex 119 (a).....	Stroomonderbrekers met gevormde omhulsel; skakeltuig; sekeringstoerusting; laagspanningkontakters; aardlekrelê; differensiaal-tipe beskermingsrelê; lugbreek-omkeerkontakters; panele vir motorkontrole en sub-stasiekontrole; batterylaaers; smoorspoele vir fluoresserlampe; elektriese ontwikkelstelle; dakaansluitingskaste; laagspanningweerligafleiers; industriële gelyk- rigtoerusting; vloeistof-motoraansitters; motoraansittersamestelle; reaktors; distribusiepanele.
Batteries and cells, lead-acid accumulator type; battery plates and separators	Ex 119 (b).....	Batterye en selle, loodsuurakkumulator-tipe; batteryplate en -isolasiplate.
Plain copper wire, insulated electric cable and wire.....	119 (c).....	Gladde koperdraad, geïsoleerde elektriese kabel en draad.
Electric conduit tubing, rigid and flexible, and fittings therefor	119 (g).....	Elektriese buisleiding, nie-buigbaar of buigbaar, en toebehore daarvoor.
Switches, switch plugs or switch units, switch fuses, switch cover plates	119 (h).....	Skakelaars, skakelaars met stopkontakte of skakeleenhede, sekeringskakelaars, skakelaardekplate.

Description of Goods.	Customs Tariff No. Doeanetariefnommer.	Beskrywing van goedere.
Plugs, sockets or socket outlets, adaptors.....		Stopkontakke, buskontakdose, aansluiters.
Lampholders.....		Lamphouers.
Electric motors, not less than 1 h.p., excluding single phase motors	Ex 119 (i).....	Elektriese motore, nie minder as 1 pk., uitgesonderd enkelfasige motore.
Electric transformers.....	119 (j).....	Elektriese transformators.
Printed or unprinted aluminium foil, backed with paper or plastic, in sheets or in rolls	Ex 120.....	Bedrukte of onbedrukte aluminiumfoelie, met papier-of plastiekrugkant, in velle of rolle.
Welding electrodes.....	Ex 126.....	Sweiselektrodes.
Badges, name or number plates, and similar articles (signs) of metal—enamelled, printed, lithographed, embossed, varnished or lacquered	Ex 127.....	Kentekens, naam- of nommerplate, en dergelike artikels (tekens) van metaal—geëmaljeer, bedruk, geïtogefer, gebosseleer, vernis of verlak.
Perambulators and baby carts.....	132.....	Kinderwaentjies en -karretjies.
Pipes, piping, tubes and fittings.....	134 (1) and/en (6)...	Pype, pypleiding, buise en toebehore.
Windmills; working heads; turbine pumps other than submersible	Ex 136.....	Windpompe; werkkoppe; ander turbinepompe as dié wat onder water werk.
Household refrigerators, deep freezers, ice-cream cabinets and frozen food display cabinets	Ex 139.....	Huishoudelike koelkaste, diepvriesmasjiene, roomyskaste en vertoonkaste vir bevrore eetware
Stoves, ranges, coppers, grates, ovens and steam-jacketed pans, not being for industrial or manufacturing purposes, but excluding L/P gas heaters	Ex 143.....	Stowe, groot stowe, koperketels, roosters, oonde en panne met stoommantel, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie, maar uitgesonderd V/P-gasverwarmers.
Switches for electric stoves and hot-plates; electrical cooking and heating appliances, not being for industrial purposes, but excluding (a) heating resistance units for stoves, hot-plates and ovens, (b) laboratory drying or heating ovens and furnaces and laboratory incubators, (c) hair dryers and curlers, (d) electrically-heated dish-washing machines, glasswashing machines and "Expresso" coffee machines being hotel kitchen equipment		Skakelaars vir elektriese stowe en verwarmingsplataa elektriese kook- en verhitingsstoestelle, nie vir industriële doeleindes nie, maar uitgesonderd (a) verhitingsweerstandenhede vir stowe, verwarmingsplate en oonde, (b) laboratoriumdroog- of verwarmingsoonde en fornuise en laboratoriumbroeistoestelle, (c) haredroogmakers en -krullers, (d) elektriesverhitte skottelgoed-wasmasjiene, glaswasmasjiene en „Expresso“-koffie-masjiene synde hotelkombuistoerusting.
Scrapers.....	Ex 147.....	Skrapers.
Barbed and other fencing wire; baling wire.....	Ex 153.....	Doring- en ander omheiningsdraad; baalddraad.
Gramradios and radio receiving sets, assembled or unassembled, with or without cabinets, and including cabinets imported separately, but excluding gramradio turntable units and also motors, pick-ups and record changers for gramradios, imported separately	Ex 154 (2) and/en (3)	Radiogramfone en radio-ontvangtoestelle, gemonteer of nie gemonteer nie, met of sonder kabinette, en met inbegrip van kabinette afsonderlik ingevoer, maar met uitsondering van radiogramfoononderaaitafeleenhede en ook motore, opnemers en plaatverwisselaars vir radiogramfone, afsonderlik ingevoer.
Wite-netting.....	155.....	Ogiesdraad.
Wire rope.....	Ex 156.....	Draadkabel.
Asbestos-cement manufactures namely: flat or corrugated sheets, slates and tiles, ridging, guttering and any other manufactures used in building	Ex 157.....	Asbessmentfabrikate, naamlik: plat of gegolfde plate, leie en teëls, nok- en geutwerk en enige andere fabrikate gebruik in die boubedryf.
Natural asphalt and bitumen (including rock asphalt); petroleum bitumen; bitumen emulsions and mastics	158.....	Natuurlike asfalt en aardpik (met inbegrip rotsasfalt); petroleumasfalt; aardpikemulsies en mastikgomsoorte.
Cements, cement clinker and concrete proofers (including hydraulic lime, roofing and similar prepared adhesive cements and other adhesives)	162.....	Sementsoorte, sementsintere en betondigmaakmiddels (met inbegrip van hidrouliese kalk, dakbedekking en soortgelyke bereide kleefsement en ander kleefmiddels).
Baths, cisterns, lavatory basins, sanitary pans, sinks, urinals and other sanitaryware of earthenware and stoneware, including porcelainware	Ex 167.....	Baddens, toiletspoelbakke, toiletcombe, sanitêre panne, opwasbakke, urinale en ander sanitêre ware van erdewerk en klipware, met inbegrip van porseleinware.
Abrasive paper and cloth (excluding resin-bonded abrasives and water paper); abrasive wheels	Ex 168.....	Skuurpapier en -doek (uitgesonderd harsverbonde skuurmiddels en waterpapier); skuurwiele.
Tiles.....	186.....	Teëls.
Oils, vegetable, animal and fish, n.e.c.....	202.....	Oliesoorte, plantaadige, dierlike en vis-, n.e.v.
Paints, ready mixed for use; and enamels, poster colours, flat oil paints, sheep-marking oils and petrifying liquids; colour washes and distempers in paste or powder form; colours ground in oil, but excluding artists' colours	Ex 203 (1).....	Verfsorte, klaar aangemaak vir gebruik; en emaljesoorte, aanplakblyjetkleursel, matolieverf, skaapmerkolie en versteningsvloeiostowwe; waterkleurstowwe en distempers in pasta- of poeiervorm; kleurstowwe in olie gemaak, met uitsondering van kunstenaarsverf.
Polishes.....	204.....	Politoere.
Thermosetting resin-laminated decorative plastic sheeting and sheets; plastic tubing; household articles made wholly or mainly of moulded or extruded plastic material	Ex 205.....	Sierplastiekplate en -velle gelammelleer met termoverhardingshars; plastiekbuisse; huishoudelike artikels geheel en al of hoofsaaklik uit gevormde of uitgedrewe plastiekmateriaal vervaardig.
Fertilizers.....	Ex 227.....	Misstowwe.
Monosodium phosphate.....	Ex 244.....	Mononatriumfosfaat.
Tooth powders, tooth paste and tooth washes.....	249.....	Tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels.
Transmission belts and belting, and fasteners therefor; conveyor belts and belting	250.....	Dryfbande en -bandmateriaal, en vasmakers daarvoor; vervoerbande en -bandmateriaal.
Boots and shoes, excluding ballet dancing shoes, skating boots and spiked running shoes	Ex 251.....	Stewels en skoene, uitgesonderd toneel-dansskoene, skaatsstewels en bespykerde naelskoene.
Harness and saddlery.....	252.....	Tuie- en saalmakeryartikels.
Hose: Rubber, canvas or plastic.....	Ex 253.....	Slang: Rubber-, seildoek- of plastiek-.
Trunks, suitcases, portmanteaux, hold-alls, hat boxes, attaché cases, brief cases, gun cases, golf bags, handbags and bags n.e.c., including shopping bags, toilet bags, rucksacks and other similar bags and bagware	257.....	Koffers, handkoffers, reissakke, reisrolle, hoeddose, attaché-handsakke, aktetasse, geweerkaste, gholfakke, handsakke en sakke n.e.v., met inbegrip van inkopiesakke, toiletsakke, rugsakke en ander soortgelyke sakke en sakware.
Rubber pneumatic tyre covers and tubes.....	260.....	Rubberlugbuite- en -binnebande.
Brushes, brooms, whisk brushes, feather dusters and mops, but excluding artists' or signwriters' brushes and shaving brushes	Ex 264.....	Borsels, besems, hand- en verestoffers en dweile, maar met uitsondering van kunstenaars- of opskrifskilderskwast en skeerkwaste.
Manufactures of cane, bamboo, rattan and osiers.....	Ex 265.....	Fabrikate van riet, bamboes, rottang en wilgerlatte.
Furniture, wooden, wicker, cane and grass; wooden venetian blinds; innerspring mattresses.	Ex 269.....	Meubels, hout-, riet-, rottang- en gras; houthortjie-blindings; binneveermatrasse.
Handles, wooden.....	Ex 270.....	Stele, hout-.
Plywood.....	273.....	Laaghout.
Wood, excluding veneer sheets.....	Ex 279.....	Hout, uitgesonderd finerplate.
Wood wool and wood meal.....	Ex 280.....	Houtwol en houtmeel.
Printed or unprinted paper bags (including transparent cellulose bags and pictorial seed packets of paper), and bags made of aluminium foil backed or lined with paper	Ex 282.....	Bedrukte of onbedrukte papiersakke (met inbegrip van deursigtige sellulosesakke en geïllustreerde saadpakkies van papier) en sakke gemaak van aluminiumfoelie met papierrugkant of -voering.

Description of Goods.	Customs Tariff No. Doeanetariefnommer.	Beskrywing van goedere.
Cardboard boxes, jars, cups and cartons, and paper cups, whether or not printed and/or waxed	285.....	Kartondose, -houers, -koppies en -dosies, en papier-koppies, hetsy bedruk of nie en/of met was behandel.
Labels, tickets and address tags or tabs, flat or in rolls, made of aluminium foil (printed or unprinted) backed with paper or plastic material; paper serviettes; paper doilies and paper mats	Ex 286.....	Etiket, kaartjies en adreskaartjies of -strookies, plat of in rolle, gemaak van aluminiumfoelie (bedruk of onbedruk) met rugkant van papier of plastiek materiaal; papierservette; papierdoilies en -tafelmatte.
Pulpboard for building purposes.....	Ex 287.....	Pulpbord vir boudoeleindes.
Plain tissue paper; sanitary paper; waxed paper; gummed paper tape; pressure-sensitive adhesive paper, including masking tape	Ex 295.....	Gewone sypapier; toilet-papier; waspapier; gompapier-band; drukgevoelige kleefpapier, met inbegrip van plakband.
Printed, ruled, lithographed or embossed labels, tickets and address tags or tabs, flat or in rolls, but excluding cloth labels and tabs	Ex 296.....	Bedrukte, gelinieerde, gelitografeerde of geëmbosseerde etikette, kaartjies en adreskaartjies of -strookies, plat of in rolle, maar uitgesonderd doeketiketette en -strookies.
Loose-leaf covers and binders; letter or document files in book or folder form; plain stationery (including envelopes) of paper and/or paperboard	Ex 297.....	Losbladoomslae en -binders; brief- of dokumentleërs in boek- of vouervorm; gewone skryfbehoeftes (met inbegrip van koeverte) van papier en/of papierbord.
Tower clocks and parts thereof.....	Ex 300.....	Toringklokke en onderdele daarvan.
Gold and silver plate and gold and silver-plated ware, but excluding communion sets and rolled-gold or gilt wristlets for watches	Ex 302.....	Goud- en silwerplaatwerk en goud- en silwerpleetwerk, maar uitgesonderd nagmaaltelle en armande met goud oorgeblaas of verguld vir horlosies.
Gramophone and phonograph records.....	Ex 303.....	Grammofoon- en fonograafplate.
Jewellery and imitation jewellery (including rolled-gold, enamel or gilt jewellery; cut or polished precious stones or imitations thereof; pearls and imitations thereof; ornamental hat pins, hairpins and buckles; bangles, necklaces, girdles, muff chains, clasps and similar articles of adornment); but excluding jewellers' findings	Ex 304.....	Juweliersware en nagemaakte juweliersware (met inbegrip van juweliersware met goud oorgeblaas, geëmaljeer of verguld; gesnyde of geslypte edelstene of namaaksels daarvan; përels en namaaksels daarvan; sierhoedspele, -haarnaalde en -gespes; armande, halsnoere, gordels, mokkettings, haakgespes en dergelike sier-artikels); maar uitgesonderd onderdele vir juweliersware.
Dolls.....	Ex 307.....	Poppe.
Fireworks of all descriptions.....	Ex 310.....	Vuurwerk van alle soorte.
Felt, dampcourse and similar substances, in rolls or otherwise, for building purposes, including the wrapping of water pipes	Ex 318.....	Vilt, voglaag en dergelike stowwe, in rolle of andersins, vir boudoeleindes, met inbegrip van die toedraai van watertype.
Matches.....	Ex 322.....	Vuurhoutjies.
Artificial flowers not classifiable elsewhere in the Customs Tariff, and excluding artificial flowers incorporated in ornaments or other articles and not intended for sale separately as artificial flowers; articles of paper and/or paperboard not classifiable elsewhere in the Customs Tariff, e.g., towels, tissues, novelties, decorations, etc., but excluding collar supports of cardboard and collar packing pieces of cardboard and/or reinforced cardboard and also excluding plain paper patterns for dressmaking; badges and signs of plastic or plastic and metal	Ex 335.....	Nagemaakte blomme wat nie elders in die Doeanetarief geklassifiseer kan word nie, en uitgesonderd nagemaakte blomme ingelyf in ornamente of ander goedere en nie bedoel is om afsonderlik as nagemaakte blomme verkoop te word nie; goedere van papier en/of papierbord wat nie elders in die Doeanetarief geklassifiseer kan word nie, bv. handdoeke, weefsels, nuwigheide, versiersels, ens., maar uitgesonderd boordjiesutte van karton en boordjieverpakkingsstukke van karton en/of versterkte karton en ook uitgesonderd papierpatrone (sonder byskrifte) vir die maak van rokke; kentekens en tekens van plastiek of plastiek en metaal.

NOTE 1.—The goods appearing in paragraph 5 of this notice shall be exempt from the production of specific permits when they are imported under rebate of customs duty under the Second Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

NOTE 2.—Nothing in this notice absolves an importer from the obligation of also complying with the provisions of other legislation relating to the importation of goods into the Republic of South Africa.

NOTE 3.—The meaning to be ascribed to any description of articles in the above list shall be the meaning attached to similarly-numbered items in the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

W. G. GEACH

Acting Director of Imports and Exports.

EXPLANATORY NOTE.

- Government Notice No. R721, dated 12th May, 1961, applies to 1961 import permits, and the above notice now published applies to 1962 import permits.
- The attention of importers is drawn to the following amendments to the free list:—
 - Synthetic yarns for retail sale, as well as woollen yarns for retail sale have been excluded from the goods which may be imported without an import permit. This item is now classified under general merchandise.
 - Additives for lubricating oil in bulk have now been added to the free list.
- Importers of textile piece goods, when applying for additional import permits, should apply on form Excon 70, which shall also be used by other importers of raw materials. Forms Excon 60, 61 and 64 have now been withdrawn.
- Importers wishing to import any goods mentioned in paragraph 5 should apply on form Excon 73.
- Importers are reminded of the following:—
 - Import permits are issued to enable importers to carry on their normal business and to enable them to import the same types of goods which were previously imported by them. In cases where an importer wishes to change the nature of goods imported, written application should be made to the Director of Imports and Exports.

NOTA 1.—Die goedere wat in paragraaf 5 van hierdie kennisgewing voorkom, word van die voorlegging van spesifieke permitte vrygestel wanneer hulle onder korting van die doeane-reg ingevoer word.

NOTA 2.—Niks in hierdie kennisgewing stel 'n invoerder vry van die verpligting om ook aan die vereistes van ander wetgewing wat op die invoer van goedere in die Republiek van Suid-Afrika betrekking het, te voldoen nie.

NOTA 3.—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in bostaande lys geheg moet word, is die betekenis wat aan eners-genommerde items in die Eerste Bylae van die Doeane-wet, No. 55 van 1955, soos gewysig, geheg word.

W. G. GEACH,

Waarnemende Direkteur van Invoer en Uitvoer.

VERDUIDELIKENDE NOTA.

- Goewermenskennisgewing No. R721, gedateer 12 Mei 1961, het betrekking op 1961-invoerpermitte, en die kennisgewing wat hierbo gepubliseer is, het betrekking op 1962-invoerpermitte.
- Die aandag van invoerders word op die volgende wysigings van die vrylys gevestig:—
 - Sintetiese garendraad vir kleinhandelverkoop, asook garendraad van wol vir kleinhandelverkoop, is van die goedere wat sonder 'n invoerpermit ingevoer kan word, uitgesluit. Hierdie item word nou onder algemene handelsware geklassifiseer.
 - Addisiestowwe vir smeerolie in massa is nou by die vrylys gevoeg.
- Invoerders van tekstielstukgoedere moet, wanneer hulle om addisionele invoerpermitte aansoek doen, vorm Excon 70 gebruik, wat ook deur ander invoerders van grondstowwe gebruik moet word. Vorms Excon 60, 61 en 64 is nou ingetrek.
- Invoerders wat enige goedere in paragraaf 5 genoem, wil invoer, moet op vorm Excon 73 aansoek doen.
- Invoerders word herinner aan die volgende:—
 - Invoerpermitte word uitgereik om invoerders in staat te stel om hulle normale besigheid voort te sit en om dieselfde soort goedere in te voer, wat voorheen deur hulle ingevoer was. In gevalle waar 'n invoerder 'n verandering teweeg wil bring in die aard van die goedere, moet 'n skriftelike aansoek aan die Direkteur van Invoer en Uitvoer gerig word.

- (ii) Goedere moet nie verskeep word tensy die invoerder in besit is van 'n geskikte geldige invoerpermit. Goedere wat by hawens in die Republiek van Suid-Afrika aankom en waarvoor die invoerder geen geldige invoerpermit kan toon nie, sal geag word as in stryd met die Invoerbeheerregulasies ingevoer te wees.
- (iii) Invoerpermities mag nie verhandel of verkoop word of gebruik word ten voordeel van enige firma wat nie in die invoerpermit genoem is nie, tensy skriftelike goedkeuring en toestemming van die Direkteur van Invoer en Uitvoer vooraf verkry is. As dit blyk dat enige invoerpermities op hierdie manier gebruik is al hulle gekanselleer en onmiddellik teruggetrek word.

BYLAE A.

VORM EXCON 70.

Excon-verwysingsnommer

AANSOEKVORM VIR INVOERGERIEWE VIR GOEDERE
 UITEENGESIT IN PARAGRAAF 2 VAN GOEWERMENTS-
 KENNISGEWING No. R.1191, GEDATEER 8 DESEMBER 1961.

1. Naam van firma.....
2. Adres.....
3. Meld aard van besigheid wat gedryf word (handelaar, fabrieks-
verteenvoortreder of fabrikant).....
4. In die geval van 'n fabriek gee—
(a) 'n algemene beskrywing van die goedere vervaardig.....
(b) die getal werknemers op die tydstip waarop aansoek gedoen
word:—
Blankes.....
Nie-Blankes.....

5. (a) Besonderhede van die goedere waarvoor 'n invoerpermit nou gevra word:—
- | | |
|---|----------------------|
| <i>Beskrywing.</i> (Individuele items en individuele v.a.b.-koste moet sóver moontlik aangedui word.) | <i>V.A.B.-koste.</i> |
|---|----------------------|

TOTAAL.....

- (b) Verstrekk redes waarom hierdie goedere nie uit plaaslike bronne verkry is nie.

6. Besonderhede van goedere gedurende 1961 ingevoer:—
 (a) *Beskrywing.* (b) *V.a.b.-koste.*

L.W.—Oorspronklike Doeaneinklaringsbriewe moet beskikbaar wees om hierdie inligting te staaf, indien nodig.

7. Besonderhede van goedere bestel en/of ingevoer onder u 1962
allokasie(s):—
- (a) *Beskrywing.* (b) *V.a.b.-koste.*

L.W.—Oorspronklike Doeaneinklaringsbriewe moet beskikbaar wees om hierdie inligting te staaf, indien nodig.

8. (a) Besonderhede van voorrade voorhande op die datum waarop aansoek gedoen word om die goedere wat u nou wil invoer.
Die beskrywing moet dieselfde wees as dié wat in paragraaf 5 (a) gebruik word.

Beskrywing. Koste. (L.W.—
Meld of v.a.b.—
koste, k.a.v.—
koste of
gelande koste.)

- (b) Vir watter tydperk, in maande, sal hierdie voorrade u benodigdhede dek

9. Onafgeskryfde balanse van invoerpermitte:—
- (a) Onafgeskryfde balanse van u 1961 permitte op 31 Desember 1961
- (b) Onafgeskryfde balans(e) van u 1962 permit(te) ten tye van aansoek
- (Die v.a.b.-koste van goedere bestel en aan boord en nog nie ingeklaar nie moet nie afgetrek word van die onafgeskryfde balanse in hierdie opgaaf vermeld.)

10. Monthly turnover figures in respect of your whole business. (Separate departmental turnovers may be given if this is considered necessary.)

Month.	1961.	1962.
January.....		
February.....		
March.....		
April.....		
May.....		
June.....		
TOTAL.....		
July.....		
August.....		
September.....		
October.....		
November.....		
December.....		
TOTAL.....		

11. Value and description of goods exported by you (if any) during—
 (a) 1960.....
 (b) 1961.....
 (c) 1962 to date.....

12. General remarks in support of this application including details of any substantial price changes in the goods imported.

I, _____ of _____ in my capacity as _____ do hereby solemnly declare that I am authorised to make this application on behalf of the applicant firm mentioned herein and that the information given in this declaration is to the best of my knowledge and belief, true and correct.

Date _____ Signature _____

ANNEXURE B.

FORM EXCON 71.

Excon Ref. No. _____

APPLICATION FOR SPECIAL PERMIT TO IMPORT INDUSTRIAL PLANT AND EQUIPMENT.

- Name of importer.....
- Address.....
- Description of industrial plant required to be imported.....
- F.o.b. cost.....
- Give reasons why these goods have not been obtained from local sources.....
- Name of firm which has placed with the importer a confirmed order for the plant and equipment concerned.....
- Type of goods manufactured by this firm. (if the firm which requires the plant is not a manufacturer, state briefly type of business).....
- Expected date of shipment of the plant and equipment for which import permit is now sought.....
- General remarks in support of this application.....

I, _____ of _____ in my capacity as proprietor/partner/director do hereby declare that I am authorised to make this application on behalf of the applicant firm and that I have personally taken steps to ensure that the information contained in this application is to the best of my knowledge and belief true and correct.

Date _____ Signature _____

10. Maandelikse omset van u hele besigheid. (Die omsette van afsonderlike departemente mag ook in plaas hiervan verskaf word, indien dit nodig geag word.)

Maand.	1961.	1962.
Januarie.....		
Februarie.....		
Maart.....		
April.....		
Mei.....		
Junie.....		
TOTAAL.....		
Julie.....		
Augustus.....		
September.....		
Oktober.....		
November.....		
Desember.....		
TOTAAL.....		

11. Waarde en beskrywing van goedere uitgevoer (indien uitvoer geskied het) deur u gedurende—
 (a) 1960.....
 (b) 1961.....
 (c) 1962 tot op datum.....

12. Algemene opmerking ter ondersteuning van hierdie aansoek insluitende besonderhede van enige belangrike prysveranderings ten opsigte van goedere ingevoer.

Ek, _____ van _____ in my hoedanigheid van _____ verklaar hierby plegtiglik dat ek gemagtig is om namens die applikant-firma hierin genoem hierdie aansoek te doen en dat die inligting in hierdie verklaring vervat na die beste van my wete en oortuiging waar en juis is.

Datum _____ Handtekening _____

BYLAE B.

VORM EXCON 71.

Excon-verwysingsnommer.....

AANSOEK OM 'N SPESIALE PERMIT OM NYWERHEIDSMASJINERIE EN -TOERUSTING IN TE VOER.

- Naam van invoerder.....
- Adres.....
- Beskrywing van nywerheidsmasjinerie wat applikant wil invoer.....
- V.a.b.-koste.....
- Verstrek redes waarom hierdie goedere nie uit plaaslike bronne verkry is nie.....
- Naam van firma wat by die invoerder 'n vaste bestelling geplaas het vir die onderhawige nywerheidsmasjinerie en -toerusting.....
- Aard van goedere wat deur hierdie firma vervaardig word.....
 (Indien die firma wat die masjinerie nodig het, nie 'n vervaardiger is nie, moet die aard van sy besigheid kortliks aangedui word.)
- Verwagte datum van verskeping van die nywerheidsmasjinerie en -toerusting waarvoor 'n invoerpermit nou aangevra word.....
- Algemene opmerkings ter ondersteuning van hierdie aansoek.....

Ek, _____ van _____ in my hoedanigheid van eienaar/vennoot/direkteur verklaar hierby dat ek gemagtig is om namens die applikantfirma hierdie aansoek te doen en dat ek persoonlik stappe gedoen het om te verseker dat die inligting in hierdie aansoek vervat na die beste van my wete en oortuiging waar en juis is.

Datum _____ Handtekening _____

ANNEXURE C.
FORM EXCON 72.

Excon Ref. No. _____

APPLICATION FOR ADDITIONAL PERMITS AS AUTHORISED FOR THE IMPORTATION OF GOODS DETAILED UNDER GROUPS A AND B OF PARAGRAPH 4 OF GOVERNMENT NOTICE No. R.1191 OF THE 8th DECEMBER, 1961.

(N.B.—This application form must be completed only by importers who apply for further issues of Group A and B permits, if and when an announcement authorising further issues has been made.)

1. Name of firm _____
2. Excon number _____
3. Addresses of (post office box numbers should not be given):—
 - (i) Administrative offices— _____
 - (ii) Retail premises (if any)— _____
 - (iii) Wholesale premises (if any)— _____
 - (iv) Other business premises (specify)— _____

4. Number of persons employed in your business:—
 - (a) Whites _____
 - (b) Non-Whites _____

5. Nature of business: State whether wholesaler, retailer, manufacturers' representative, indent agent, etc. (Full details should be given.) _____

6. Give names and addresses of all your:—
 - (a) Branch businesses (if any) _____
 - (b) Associated businesses (if any) _____

7. I _____ of _____ in my capacity as _____ do hereby certify that this application is made on behalf of an existing *bona fide* business and that any import permits obtained as a result of this application will be used in the normal conduct of my business and will not be used in any manner which contravenes the requirements of the Import Control Regulations.

Date _____ Signature _____

ANNEXURE D.
FORM EXCON 73.

Excon Ref. No. _____

(N.B.—To be submitted in duplicate.)

APPLICATION FOR CONVERSION OF PERMIT IN TERMS OF PARAGRAPH 5 OF GOVERNMENT NOTICE No. R.1191 OF THE 8th DECEMBER, 1961.

1. Name of firm _____
2. Address _____
3. Amount to be issued R _____ (in words) _____
4. Amount to be debited R _____ (in words) _____
5. Permit No. _____ (The relative permit must be attached to this application.)
6. Description and Customs Tariff Item No. of goods for which specific permit is required _____

I hereby declare that I have been authorised to make this application on behalf of the applicant firm mentioned herein.

Date _____ Signature _____

FOR OFFICIAL PURPOSES ONLY.

Approved by _____
Date _____

CONTENTS.

No.	PAGE
GOVERNMENT NOTICE.	
Department of Commerce and Industries.	
R.1191. Import Control	1

BYLAE C.
VORM EXCON 72.

Excon-verwysingsnommer _____

AANSOEK OM ADDISIONELE PERMITTE SOOS GEMAGTIG VIR DIE INVOER VAN GOEDERE WAT ONDER GROEPE A EN B VAN PARAGRAAF 4 VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R.1191 VAN 8 DESEMBER 1961 UIT-EENGESIT IS.

(L.W.—Hierdie aansoekvorm moet slegs deur invoerders ingevul word wat om verdere toekennings van Groep A- en B-permitte aansoek doen, indien en wanneer 'n verklaring wat sodanige toekennings magtig, gemaak is.)

1. Naam van firma _____
2. Exconnommer _____
3. Adresse van (posbusnommers moet nie verstrek word nie):—
 - (i) Administratiewe kantore— _____
 - (ii) Kleinhandelperssele (indien daar is)— _____
 - (iii) Groothandelperssele (indien daar is)— _____
 - (iv) Ander besigheidsperssele (spesifiseer)— _____

4. Getal persone in u besigheid in diens:—
 - (a) Blankes _____
 - (b) Nie-blankes _____

5. Aard van besigheid: Meld of groothandelaar, kleinhandelaar, fabrieksvertegenwoordiger of bestelagent, ens. (Volle besonderhede moet verstrek word.) _____

6. Verstrek name en adresse van al u:—
 - (a) Takbesighede (indien daar is) _____
 - (b) Verwante besighede (indien daar is) _____

7. Ek _____ van _____ in my hoedanigheid van _____ sertifiseer hierby dat hierdie aansoek namens 'n bestaande *bona fide*-besigheid gedoen word en dat enige invoerpermitte wat as gevolg van hierdie aansoek verkry word, slegs in die normale bestuur van my besigheid, en nie op enige wyse wat die vereistes van die Invoerbeheerregulasies oortree nie, gebruik sal word.

Datum _____ Handtekening. _____

BYLAE D.
VORM EXCON 73.

Excon-verwysingsnommer _____

(L.W.—Moet in tweevoud ingedien word.)

AANSOEK OM OMSETTING VAN PERMIT INGEVOLGE PARAGRAAF 5 VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R.1191 VAN 8 DESEMBER 1961.

1. Naam van firma _____
2. Adres _____
3. Bedrag wat uitgereik moet word R _____ (in woorde) _____
4. Bedrag wat gedebiteer moet word R _____ (in woorde) _____
5. Permitnommer _____ (Die betrokke permit moet by hierdie aansoek aangeheg word.)
6. Beskrywing en Doeane-tariefnommer van goedere waarvoor spesifieke permit verlang word _____

Ek verklaar hierby dat ek gemagtig is om hierdie aansoek namens die applikantfirma hierin genoem, te doen.

Datum _____ Handtekening. _____

ALLEENLIK VIR AMPTELIKE GEBRUIK.

Goedgekeur deur _____
Datum _____

INHOUD.

No.	BLADSY
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
Departement van Handel en Nywerheid.	
R.1191. Invoerbeheer	1